

Mr. 100.

Brasovu,

16. Decembre

1853.



Gazeta este pe doar unu, adica: Mercurul si Sambata.
Pozitia ședată pe săptămâna, adică: Mercurul. Prelungirea este pe unu anul 10 f. m. c.; pe dijumelatate
anul 5 f. în ținutul Monarchiei.

Pentru tineri străine 7 f. pe unu sem., pe și anul
intreg 14 f. m. c. Se prenumera la titlu postă
imperialei, cum și la titlu euopei nostri DD. cor-
respondenți. Pentru serie „petita“ se ceru 4 cr. m.

GAZETA

TRANSILVANIE.

Inscriere de Prenumeratiune

la

Gazeta Transilvaniei

si Foia

pentru Minte, Inima si Literatura

pe anul viitoriu 1854

totu cu modalitatea de pana acum,

ad. pretiulu prenumeratiunei in leuntrul monachiei nôstre pe anul
intregu de 4 esemplariu 10 f. m. c.

Pentru tierile din afară de esemplariu pe anu 14 f. (42 sfanti)

Pentru Brasovu pe anu 8 f. m. c. —

Pe creditu nu se va mai trimite, decatu numai la cei pentru carii
voru sta buni onor. nostrii DDni corespondenti.

Dela 10 esemplare culese vine unu gratis.

Serisori nefrancate cu pretiulu prenumeratiunei nu se voru mai
primi. —

Se mai aduce a minte si Domniloru carii remasera in restantia
cu pretiulu prenumeratiunei inca din semestrele trecute, ca se nu-si
uite de detoria. —

Redactiunea „Gazetei Transilvaniei“ ca un'a ce nu venéza alte
interese decatu cele ale O. Publicu cetitoriu si cele sante ale natu-
nei, patriei si Dinastiei, se contenesce si astadata dela promisiuni es-
saltate si in santian'a cugetului mai invita la sustinerea acestui diur-
nalu nationalu ce si pe viitoru vrea a multumi asteptarile on-
publicu cititoriu. „Gazeta“ va impartasi cu tota initialia si ordinatin-
nile mai inalte trimise, si si extracte din Foia legilor tierane.

Pentru poporul romanu agricultoru si economu de
tota plas'a, spre ai puté pregati o cale la imbunătarea starei sale ma-
teriale print'ò industria mai rationara, se obligea Redactiunea a con-
santii jumata venitulu neto anualu de pe „Gazeta“ in favórea unei
scoli de agricultura si economia rurala. (Economia
campului). Socotela se va impartasi onoratiloru abonati si doritori de
estu institutu in finea anului cu tota acuratetia.

Pelunga atatea castiguri, ce ni le prepara diurnalulu acesta, ne
sfîsimu a mai provoca si pe intielegintia, ca sa se mai resolveze
odata a conlueru cu noi pentru binele poporului romanu
cu indemnul si cu impartasirile sale.

In urma ne adresamu catra tote incl. c. r. Comisariate, DDnii
Protopopi si Preoti, Notari si Dascali, ca se binevoiesca a lua parte
la realizarea acestei dorintie, ce o dedicam memoriei in tronul ar-
rei in altiatului nostru Imperatru, si grătie lui Dumnedieu
pentru liberarea poporului de obagia prin acésta.

Monarchia austriaca.

Gorgiu, 24. Decembre. Vine acum anul, decandu nu scrisem
ramu unu Iota din partile aceste delaturate. Atunci diferintele ur-
bariari ne rupsera tacerea; -- totu acelé ne casina si pana adi
multa durere de capu. -- Poporul e in mare asteptare, casasi védia
o data descurate pe vecie repórtele desrobirei seu desgreunarei pa-
mentului; elu tremura de frica, ca cu catu seva mai amana definitiv'a
descurcare si aplanare a repórtelelor acestora, cu atata li se va face
mai neposivera desdaunarea. Ba unii pôrta frica si de aceea, ca se
mai afia niscari boerasi ruginiti, carii ii amenintia adese: „ca le voru essi

pe nasu o data restantie de robote, care le passéza astadi in ur-
marea inaltelor demandari.“ Noi nu lipsim a indrepta opinionea si
sperantile poporului la esemplile cele vii, care facu pe Imperatia
nôstra gloriósa. Le descoperim maninele progrese, ce seau facutu
in oieptulu desgreunarei in tierile de corona: Austria, Boemia, Stiri'a
si acum in Galiti'a, eara mai de aprópe patentele imperatesci din 2
Martiu a. c. pentru regularea referintielor de legatur'a urburiara, de
drepturile colegate cu dens'a intre domnii si intre obagii fosti, si apoi
desipt'a desgreunare in Tiéra unguresca, si Banatu. Inse ei ce ne
respundu? — Daca vomu trebui se platim si noi pentru desgreu-
nare, dicu ei, peccatu au se depureze ungurenii: atunci noi ca mani
earasi ne vomu asta siliti a face trafice robotari, se damu dile pe
septemana —; ca ce nove pe aici, unde locurile ne sunt mai sterpe
cu multu decatu in Unguria, nu ne va favori starea a plati lesne nici
macara interesele anuali dela sumele acele, pelunga celealte sarcini
publice care deve se le purtam: si asia, daca nu se va luta respectu
intru desigerea cheiei desdamnarii urburiare si la calitatea cea sterpa
a locurilor, si la departarea nôstra de cetatile cele comercianta, prin
care singuru se suie pretiulu produptivitatii: nu vomu si cu multu
mai desrobiti de lucrul septemanei, ca robote, decatu pe catu furam
ca obagi, luandu afara arbitrulu tiranicu alu unor Domni sub epoc'a
robiei. Plugariulu pauperu mai lesne se va resolvi a plati cu lucru,
cu paln'a unu interesu de 20—30—40 f. m. c. pe anu, decatu sasi
venda pe totu anul cate o vita, 2, fara de care apoi sa nu-si pôta agonisi
panea de tote dilele. — Alta ar fi, dicu ei, daca depurarea sumei aceia
s-ar' imparti in rate anuali mai mici, fara ca sa sia cineva datoriu
a plati si interesulu anuaru dupa capitalulu desdamnarei pana candu
se va plati totu. Ce e dreptu, ca pentru desgreunarea pamantului
s-ar' puté intreprinde si alte inlesniri, s-ar' puté forma bance sateneschi
ori celu pucinu cercuare dupa modelulu bancelor englez, din care
pelunga interesu de 3 seu celu multu 4 la suta pe rendu s-ar' puté
deodata, ori dupa desiptele rate, desgreuna o multime sesiuni coloni-
cari — Decatu aice vine alta greutate la midilociu; cine va proveze
pe bancele acele de capitari? — Statului i ar fi lesne a o face acésta
pentru interesulu seu, si pentru interesulu civiloru sei, pentruca elu
are isvóre destule, ca se pôta face si acésta; se 'ntielege de sine
ca poporul ar' si indatoratu in folosulu seu a sprijini mesurile luate
in privint'a acésta cu ori ce ajutoriu putintiosu. — Citiramu inse
in Ungaria si altu modu de desdamnare. Vediuramu ca colonii se
invoira a lasa unui proprietariu mare din colonicatur'a sa pe
atasta pamantul, pe catu putu multiumi pe proprietariu pentru des-
damnatiunea ce ise cuvenea in bani; inse acestu modu de desdam-
natiune, candu nearu sta la côte esecutiunea pretiului desdamnarei,
ne ar' puté si cu stricare, ca amu si siliti a ne da proprietariului o
mare parte dintre cele mai bune locuri, si in urma earasi amu remané
fora pamantul, care, de ar fi si o sesiune intréga, acum la 3 si 4 fa-
milii carii toti au facutu totu asemene robote pentru ea, ca cum ar
si avutu 3 seu 4 sesiuni, Dieu! ca nu ne ajunge prin mani; apoi daca
neamu desgreuna cu pamantul, amu remané earasi toti seraci si statu-
lui aru resari d'aciei numai o dauna.

Astea ne punu pe noi mai multu la ganduri decatu tote cate
altele, si tocma acum e si timpulu, ca se essim la lumina cu inven-
tiuni de proiecte prin care, essindu pentru Ardealu regularea referin-
tiilor, ce cu buna seama (n'are locu nici o indoiala) va essi, se pu-
temu orienta la inlesnirea desgreunarei, ori prin bance, ori prin
Reuniuni, ori prin imprumutu dela statu cerutu pe cautiunea pamantului,
ori, ori si cumu, numai se nu simu siliti a intra earasi in ju-
gulu celu vechiu, fiindu siliti a ne plati cu palmile, de care ne man-
tui acumu o data Dumnedieu si Imperatulu. M.

*Cieiiis, 21. Дечемвре 1853. № 96 алъ Газетеи Тран-
сільванієи din 2. Дечемвре чітіръмъ de квркандъ впъ артікълъ, каре
асъпра постръ, о търтърісімъ квратъ, а Фъкътъ о фнтіпъріре не-
плъкътъ.*

Dickcissel chea дп формъ de прокішмаре, а автѣдъ сконч, прекъмъ се паре, а не adвче амінте, ка съ фачетъ пъръстаре дп тотъ апълъ пентръ ротънїй чеи къздуи дп търъбръръле делъ anii 1848 и 1849, каре сстіни, днъсъ скріторіялъ ачелъ артіклъ, днвіндингсе не сине днсаші, о търъгърісеште, ажъ ре-
тасъ „*din пепъсаре, лене, сеаd din алте прічине секрете*,“ (ноi din парте-не кредемъ вжртосъ, къ din челе днхе прічине пъмите, фіндѣкъ дп үртъ ачесте съпътъ de ажунсъ).

Е лвкрѣ фртосѣ ші чіпстітѣ аші adвче амінте de чеі рѣ-
посаці пріп рѣгъчізпі ші жертве сїпте дп дпцелесвлѣ кредингеі
ші алѣ драгостеі крештіпешті; фпсъ а прегъті калеа спре ачѣ-
ста пріп о дпкънтаре пвѣлкъ а впсі adвчері амінте пніне de
съпце, а провока съ easъ din тормажтѣ втѣра впсі трекватѣ
шлнѣ de фаталітѣці, а readвче дп тінте іконе de ачѣлеа, каре,
къ кѣтѣ é mai decѣ вѣвлѣ, че ле акопере, къ атъта é mai біне,
ачеаста пв дпсемпнѣзп а лвкра дп дпцелесвлѣ дпндбрѣреі кре-
штіпе, алѣ драгостеі ші алѣ іертьреі.

Жертва чеа преасфѣтъ, фитръ а кѣреи адѹчере амінте се
фаче лїтвгія, с'а фпкейатъ къ квінте де фппъчіїре, — аної
фптр'адеверъ къ адѹчері амінте de челе амаре, каре даѣ dobadъ,
квіктъ отвлѣкъ пічі ва съ вітѣ, пічі съ єерте, есте реѣ фпдрѣтать
дожѣпіреа пептръ севжршіреа євлавієї крештіне ші а слѣжелорѣ
дѣмнезеешті.

Кетъ винъ роиънъ ла кълкъвълъ ачелві артікълъ de ce пы-
тескъ впъ попоръ, „*care se părcerește elă pe cinești*,“ ші къ-
рвя din прічіна ачеаста і се апроміте, къ „*va fi părcerită de
tots lăstrea*,“ есте къ анеовоіе de a dedѣче din լուրեցълъ лві кон-
тестъ. — *Alainete de пытълъ de լուկеіере алъ ачелві артікълъ лі*
се арзыкъ, къ ел аръ фі „*o națională, la care cîștălă de cine și
de demnitatea cea omenească* ціне пытай котъ *filaktra de naie,*
*și care din priuina ачеаста н'аре сă ce mai пытажискасъ, дакъ
маи кържандъ опі маи тарзиш тълци пыні аї сеї фій о пыт-
ескъ.*“ —

О Dómne, пептръ че еаръш къ ворбе de ачесте?! — Deши пои піче къ квпощтетъ прічіта, піче къ авомъ дествлъ аце-
пиме de minte, ка съ гжчітъ къ че квжлтъ ді батжокорескъ пе-
ротълъ къ асемъпареа фоквлѣ de паіе, тотъшн спре a da adevе-
рвлѣ чіпстea сea, требе съ днфціонътъ дп прівіца ачелора
о пърере къ тълтъ маі фолосіторіѣ. Ромълъ адекъ дп деоиште
сълтъ впѣ попорѣ бравѣ, кредінчіосѣ, къ впѣ сімцеплътъ сініль,
съпътосѣ, каре фъръ дндоіель діне маі тълтъ de кътъ впѣ фокѣ
de паіе, пріп вртаре нѣ лесне се абате dela dірекціонеа сea
чea къ тотълъ практикъ, пріп фрасе бомбастічe.

Първите „*мълчани*“ са също таки „*адресати*“, при които се използват и писмени форми на адреса.

„Телеграфълъ Romanъ“ din editura tipografieи епископ-
пешти кипаринде връхтврояа штре:

Аерсдъ, 1. Дечемврь. Еселенція Са D. епіскопъ греко-речесъртнъ Andrei Бароне de Шагна аѣ дѣрвітъ не сѣма бісерічей влітаріе, че а арсъ дн революціоне шї сѣма спіталъ, че аре съ се къдѣскъ дн орашвлъ пострѣ къте 10 фіоріні m. к. Пентръ каре фачере de біне і се adвче din партеа орашвлі пострѣ къвеніта шї adънка твлцѣтіре.

* Negăștiori din Kraiova spălo, că s'a sămărită acolo și o mare lipsă de manevări și peptre răsu; — de aceea se-
părckeră că și prin Ardeală să se spedeze marfa cea do-
lipsă. —

Cpicopea snsi *Medik* din *anponiepea* xst
Omerp^s *Пама.*

Дп „W. Medizinischen Wochenschrift“ dela deckidepea ресбоівлай әнкоачі амъ чітітѣ дп май төлте ржндэрі кореспондинде тrimise кытѣ се веде dela верѣ үпѣ кірвргѣ саѣ докторѣ, ғитре-
ббінцатѣ ка атаре дп артата лй Омерѣ Паша.

Ачесте кореспондинце се карактерицѣ първреа прінтр'о рапъ наўтате. Өрмѣтбоя кореспондинцъ че о репродукчечъ дѣлъ атина Газетъ есте ешітъ тогъ din пѣна ачествї кірвръгъ. Еа съпъ: „Калафатълъ стъ динтр'унъ пѣмеръ de коліві тісераверѣ (френтъ палатъръ нѣ воръ фі, чѣ пічі коліві) каре, тај тóте аконерітѣ къ шае (An România сънѣтъ паеле о рапитате, din сімпла касъсъ, къ ачі гржжлъ нѣ се бате къ дѣмбельчї чѣ се тръєръ) шї къ трестій

се 'ntindă dela пічоралъ висе коліне дн жосд не къшніт супре-
дермірій Дыпърей. Напілд челв таї кълінантъ длѣ фаче каран-
тина роумъескъ — ші ачеста къ о гръмадъ де коліе тісеравере,
din каре висе сантъ сънате кіард дн пътънитъ — : аічі пъті-
мекъ трънеле пъстре форте de Фрігърі періодиче, каре din Ка-
дафатъ ші дипрецърд пъть ла Твриз Северівълъ домпескъ пър-
реа епідеміче, ёръ аквітъ декбржандъ аз личенитъ а се аръта
ёръшій дісентерій, колеріне ші тіфсес; din лінса локалітъдіорд
амд фостъ констрижіш а трече партеа чеа таї маре а ветеріні-
лорд поинтрій de чеа парте а Дыпърей; д'ачееса се Фъкъръ центр
сінталвлъ үнералъ din Bidinъ, спітале съплініторе дн Нікълъ, Коі
ші Карабла пъть ла Белградчікъ. Десяре сінталічтатаа ачесторд
спітале гарнісопеле Европеі пічі idee п'їи потѣ фаче.

Се сапъ теретвлѣ ка ла 2—3 ѿрте адънчите, се тиљитѣ
и по тарџијиле ачесторѣ шанджрѣ и по линѣ позинѣ ирѣжинѣ липиј,
каре се разимѣ къ капете де евсѣ не о прѣжинѣ трекътore не
тіжлокѣ и по липглѣ вордеївлѣ, шї ачеста е скелетвлѣ конеринш-
мї. Ка съ ны петркпзъ илојеа шї пеоа прїп конеринѣ, ачеста
се акопере къ пътътвлѣ скосѣ din съпареа гронелорѣ. Шї ачеста
е о маре бжкѣрѣ пептрѣ пої, къ асфелѣ пътамѣ съ апъртамѣ
не ведї поштрий ветенї дикаї de фбріа слемітелорѣ, de а цер-
кви каре тотѣ крените шї de а крівѣдвлї каре софль атѣтѣ де пъ-
тънѣ. Докториј de професијне факъ шї акутѣ idee, кумѣ ва фї
стѣндѣ трѣба къ обложітхрїле калде, къ вујле кълдиче, шї къ
алте тіжлоche седоріфіче шчл! Інфламаціоне енітікѣ de окї de
кътева зиле се лъдеште възъндѣ къ окї, шї дипрецијрѣле спі-
талелорѣ побстрѣ ли диплопескѣ de мінѣне споріреа — диски
шї дипре трѣнеле рѣміотиче шї албенесе; ва кіарѣ шї вѣт-
робса фечіоріме стѣтѣтore din італіанї, полонї, вугорї шї гречї
дипченрѣ а пътимї de ачестъ ветенїре, адесеорї кумѣ i лосените
шї таї потѣ фї de сервідї, чеса че не кънинѣ маре пътре de
ре, къчї симѣхрлѣ коризлї пострѣ стѣ din ачентї стреїнї. —
Къндѣ пътсїїв Шамла, інфламаціоне енітіенї дипченесе а атака
шї аколо не фечіорї, таї диптѣ ли Мараин, аної ли Взланлијѣ
шї Јенібазарѣ. Взантрїле челе тарї, локвїцеле челе биедосе,
авбросе шї пътбросе, пегвра чеса грбсъ, скінвареа чеса бржскъ а
тепператреи, дипфине пекрѣценіа чеса маре, ли каре петрече
фечіорімеа синѣ пегренитѣ каселе прїнчипале але ачестї ре. —
Медичї енітіенї аплѣкъ дипатѣ пітратѣ де арїнта ка тіжлокѣ
коросијѣ шї къ фолосѣ. Мъкарѣ de амѣ авса шї пої органіситет
сервідїлѣ медическѣ аши кумѣ лај adsec енітіенї, (адикт
ропеле). —

Тоте сенниеле не аратъ, къ пои вомѣ трече Єзиъреа дн треи
колобие марі, дѣкъ кътива слой де гіацъ венірѣ не Єзиъре ии не
орѣ фундека. Калеа къtre Сілістрія есте чес тай піліт de
ртілерій, кавалерій, фрѣрій ии алтеле: Секлік, Ереклі, Aidaedъ,
Іавансъ ші Балтакії сънгъ стадіоніле de кънетеній але постре
хитр'аколо, ші ачи авемѣ колібеле постре пентръ Марозі. Азъ
оілеа шірѣ de асемене адънострѣ дела Моп-адамъ тай авемѣ
ші не фрѣмвлѣ къtre Ришичікѣ, каре фрѣмѣ асеменеа е фортъ
андесітѣ de але Остей. Альтре Расградѣ ші Чернавода не къ-
гірътѣ пе ветежі ші не рѣпій че і амѣ кънѣтатѣ ла афера de
а Олтеніца. Ші фіндѣкъ чеі тай твлї рѣпій : є тврітѣ ші бор-
еiele дн Расградѣ с'аѣ дешертатѣ, фікісерътѣ спіталвлѣ de
Горлакѣ. Нѣтервлѣ рѣпійлорѣ тотѣ крешите дн Ришичікѣ, къч
рѣпеле постре (тврчентї) ші авапнострѣле рѣсештї дн контра
омандеѣ еспресе пышкъ вій дн алдї ка пебблї. Флагарї de тоте
ацівніе вінѣ тереѣ de не талвлѣ стъпгѣ азъ Єзиъреі ла пои ші
е фіормізъ бине de нашї рѣсештї din Ромънія, ші пріптр'а-
естеа ші контролацівлѣ дній кавтѣ de фрѣмѣ, п'аї нѣтѣ креде
пентрѣ че пїдїнѣ къштігѣ! Къ тоте асте актѣ пе проведемѣ
тай къ тѣте de къtre сѣтърнарї поштрї, карї п'иць ла вплѣ тодї
съптѣ жідовї саѣ арменї; къ ачеста ші пріп трімітереа не'нтр-
съптѣ de провісінї de totѣ фелвлѣ не ведемѣ актѣ фідест-
ацї къ de тѣте тай деінѣтї ерамѣ таре лінсії ии апюме
е фімрѣкътї de єрнѣ. — Альтре Шимла ші Расградѣ пе-
те пїдїнѣ есте а се іші комюнікъдізпна пріп саніѣ. — Кварті-
влѣ цепералѣ е дн Ришичікѣ, ші стъ гата de тереѣ. Армата
de Балканѣ се тай тѣрї фікъ къ 15,000 фечіорї, тай тодї
сіатічї. —

Hîrera romanesca si Moldavia.

Iași, 30. Ноемвре векія. „Gazeta de Moldavia“ кыпрады
честеа:

Дн 26. ии 27. а квртътреі аж днтратш дн Іаші бріада
2-а дн а 8-а дивизія а корівлі алж треіле де арматъ, ком-
паксъ дн речиментълъ де въпътоти де Кременчукъ, днпрезинъ къ
Статулъ - маюоръ ии командаціялъ брігадеі Дн. ценералъ - маюоръ
Іонофъ. Еселенгіа Са ценералъ - адістантълъ Пріміръ Өрсесофъ,
компакіатъ де Еселенц. С. ценералъ - інспектърълъ тілідіеі то-
ловене, аж інспектъ ачесте трупе, каре къ тоатъ а лоръ мариз

иуделнгатъ дн ап8-тимплъ de фадъ, презента о миниатъ прі-
віре де съннте мі de винъ цінере.

„Ка окасіа бірінде че авт пиратъ дн Мареа негръ флота
Імперіаль, съв команда віче-адміраллъ Накхітофф, Преа-ефі-
цітвілъ Мітрополіз Сефроніе, асистантъ de Малтвілъ Клеръ, авт
серват дн 30. Ноембрь зпд Te Deum дн вісеріка симплълъ
Сінідонъ, дн фінна Еселену. Сале Дн. Іріндулъ 8ркофф, це-
нераллъ-маюпъ din съвіта Маестъде Сале Амператрілъ ші віче-
пресидентъ дн Ірінчінаплъ Молдове, преквтъ ші a DD. офіцері
суперіорі Ресіені афільторі дн іаші.

Дна сътъ дна ловітвіри de тнпврі а артилеріе Імперіале, ав
днълдулъ карактерілъ соленітъде, ші ла асть окасіоне Еселенеа
Са Іріндулъ 8ркофф авт пріпмітъ кіардъ дн вісеріка връріле дн-
палацълъ Клеръ ші але днтрсці Новлесе.

— Комітетвілъ санітаръ пріп рапортвлъ съв Nr. 1871 днкв-
попштідеазъ къ, стареа съннте мі избліче дн царъ есте житъ-
кътвіре ші къ епідемія холері de totъ авт перітъ не ла лок-
ріле ші с'аф фостъ арътатъ.

— De треі зілне не афінні дн шезвлъ іерні, къ о темп-
ратурі de 3—4 гріде, пінні неконтенті, ші пътвіра de отътъ,
атътъ de фолосітвіре центръ съннтьтвіре de тоаштъ, авт ажнсі
ла опросіме de 8 паміс. 8ртвілъ de canie с'аф статорічітъ
дн тнр ші ва дннесні транспортвіре че тіпплъ челъ ръл леа
фостъ днгрезетъ.“

Сініоне зіннітвіре.

Timecъ despre evenimentul de la Cînone.

Амператрілъ Ресіе, зіче юстъ зіврпалъ, артика пітерілоръ
маріш тнпвнша токтай не апъ шіде днкселе съптъ ші капавере
de a ресіннде ла прозокуївн. Не амъ днпнто de облегчівн
а апра казса пъчітъ шіпъ шіде ачеста пітва съ днгъдіе ваза ші
оніра Англіе; днсъ поі не амъ асквісі din пітва оки-
оръ лосіверітатеа къ ші кіртвілъ ші тързілъ евенемітеле воръ
пітва съ не констрактъ а ла ші тескір ші енергіче, ші п'амъ
нісін а траце лзареа амінте а гвєрпвлъ врітанікъ десенеіт
брі ла треввінда de a фаче прегътвіре квіїнчібесе пітвіре о атаре
нітъшмаре.“

Timecъ, днпн че реквініте браввра тврчілоръ десфъшвратъ
къ ачесть окасіоне, шітіе съ прецвіаскъ ші пердеріа тврчілоръ
de Сініоне дн тотъ днпторапа сеа. „Ачесть бірінцъ, зіче,
ші маріні ресінн о пренондерапа дн Мареа негръ, че пінн
шімъ лі о дннкта тврчі, ші са дннкн аліацілоръ Тврчіе дн-
рінъ шодъ енергікъ облегчівн, а да ажнторвлъ de каре ач-
еста ажнмъ аре ші твлтъ декътъ totd'аєна треввінцъ.

Декъ се ва адевері къ коръйіле de лініе ресеши тврчілоръ
din Севастополе, ка съ арзъ, съ спаргъ ші съ стріче еска-
ра тврческъ ші днкъ нп дн тіжлоквілъ Мъреі саф дбръ ла цер-
кі Чіркасіе, чі не кіндъ еа с'афла дн Портвілъ сеа апкіратъ —
шінчі піттареа ачеста а Ресіе а ажнсі шарініле челе ші
шінфаръ але шіпъ ресівіа агресівн. Не деопарте Ресіа зіче къ
шімаі с'апъръ, кіндъ пітве шімаі фінна de фадъ а фло-
ріръ шіпіе дн Боспоръ о фі опріто de a нп фі днптрепінсі дн
шіра Константінополе днсъші о ісвіре днкъ ші ші аспръ.
шіпітрапа че Ресіа дн ачесте бірінде се пітве ведеа кіардъ
din днптрінірареа, къ Іріндулъ Менчікофф днсъші се гръві
шідеса ла Шетерсвріг спре а депнне ла пічіблріе днптер-
вістіа деснре бірінда репвртать. Timecъ кафъ біртъ
шіпіе дн фійтірілъ ші дн къ сокотеа, къ пріп ачесте евенемітві-
шітві къ сперанца de паче а ші сльвітъ, чі ші къ, тъндесе
шінкъцівн а фітре Транеозвітъ ші Батвітъ тоте фолбеле Твр-
чікътігате асніра ршілоръ дн Асіа се воръ пінні дікъ Ресі-
за кіннта енретаціа пе Мареа негръ.

Ноі спернітъ къ тотъ серіосітатеа кімкъ кавіпетвілъ дн атарі
шіпітіррі ва фі дн старе а се тескір къ евенемітеле. Ны
шіпітрапа къ шіністрі съ се ші сіфітвіаскъ твлтъ ка че съ
ші днптрассенеа чеккістърі; къчі поі, днпн чееса че с'а
шіпілатъ, нп не шімаі шіпітвілъ дндоі пінні впн тіпітвілъ, кімкъ Ам-
адорій ші Адміралії Франціе ші аі Англіе нп се воръ фі дн-
рінъ днідатъ деснре тескіріле лзінде. Гвєрпвлъ днпінте de a
шіпітрапа ка ре съ кіпіндіпа паче саф ресівіа, треввіе
шіпітвілъ съ шіпітітіе din Константінополе, дн врете
шіпітрапа, карі фіндъ ла фада локвілъ кіпоскъ ші він
шіпітрапа, воръ фі лзінрі къ копгльсіріе къ днпінірічіреа
шіпітрапа віні днітіе шіпітітіе днітіе.

Решінє аноі ла шіністрі Маестъді Сале, ка паші Амба-
адорілоръ съ і спріжніескъ днпінте Парламентвілъ къ енергіе
шіпітітіе днітіе днітіе, ші а днфуїнна релізівніе постре ка
шіпітрапа дн лзінна лоръ чеа адевератъ. Днпн че поі амъ чеккітъ
шіпітрапа тоте тіжлочеле пачіпіче кътє шімаі пі ле а
шіпітрапа днгъдінда саф істедіміа, ші фіндъкъ поі дн аче-
ши врете не амъ леатъ къ опріа ші къ тарітіш а

Англіе, къ врете ёз піпетъ капетъ ла ачестъ чёртъ ші къ алте
тіжлочеле кіндъ нп се ва пітва пріп негодіації, аша ар фі-
кіръ непогрівітъ ші nedemnі къ піссеївн постре ші къ облегчі-
вніліе постре кіндъ амъ ші шовы фікъ, днпн че кале че не
а маі реіасі не стъ атътъ de днпініріе днпінтеа оілоръ...
Дечі е о дагоріз днпініріе а челоръ патръ пітвірі (!), каре
токтай ші адеіпнзі днпінріе дн протоколъ хотржреа лоръ de
а піпн капетъ ресівіа, ка съ піпн дн лзінре тоте ачеле м-
сврі кътє се червръ спре а ажнпце ачестъ дінте.“

ТВРЧІА. Блєтінє тврчешті:

Despre кврсвілъ ресівіа din Acia de date ші векі чіркв-
лэзъ пріп зівніале вртвітвіре Блєтінє тврчешті: „Шітірі оффі-
цібесе дела 14. ші 16. Ноембрь че веніръ дн врвізлъ тіпіст-
рілъ de ресівіа по співъ, къ цепераллъ сіпремітъ алѣ арматеі
анатоліче, Ахметъ Паша, ла 13. а терсі къ тріпеле афільторе
съв команды дн контра четъдії Александрополе (не тврчешті
Гумпі) ші къ а окнітвілъ сатвілъ Bacandipъ din пріжма четъдії.
Ла 14. не ла 1 бръ днпн чімізі піввілръ ршій асніра тврчілоръ,
къ івділь. Ресівіа днпн піпн ла врео треі бръ днпн апнріреа
сірелві, ші къ тотъ атаквілъ челъ десніріе ршій фвръ ресінн
de кътре тврчі, днкътъ треввіръ а се ретраце дн чатате. Несте
піпнте аввръ de лзінръ ршій а'ші къра тордій; къ тоте астіа а
доа зі тврчі тотъ гъсіръ не кіпівнлъ втвіліе 20 de лзій ші 200
de ршій тордій ші твлті кай къзімі. Пердеріа тріпелоръ днпін-
рітешті е п'їсемпітвіре; ачеста перднръ 30 de кай. Дн
вртві ачестъ ресівіа сосі Абді Паша къ тріпеле ші тврвілъ п-
тербесе дн сатвілъ Baiandipъ ші днідатъ се ші днічепі днпінірі-
рареа четъдії Александрополе.

Алі Riza Паша, каре с'афль дн пріжма Акішкеі окнітъ къ
тріпеле сале дн веініателе шесе чеккірі Капліан, Абастоман,
Ашвр, Ісванді, Чесчереа ші Каіріс. Локніторі ачесторъ прівін-
ції реквісіквръ нп таре віквіе авторітатеа M. C. a Сылтапвілъ
ші днпн днсъші допінга лоръ къпнітаръ гвєрпаторъ отоманъ.
Дрсгтіорі тврчешті фвръ днсърчіпіа, ші къ прівісівніара de a
ле шінкіріе, чееса че локніторі афікъ п'їтвірітвітъ къ чеа маі
таре бнпвівоінъ дн тафра Марелії Сылтапъ.

Днпн шітіріле венітіе дела Ахметъ Паша, гвєрпаторвілъ din
Сасістан ла 19. Ноембрь о ескадръ тврчікъ ресеекъ стътвітвіре
din 4 вапоре, 4 фрегате къ тріпеле ші къ тіпідівн ші впн
стріпіоръ таре атакъ четатеа Шефкетілъ, кіндатъ de Селімъ
Паша. Тврчі ресінніръ къ браввръ атаквілъ, лзітіа днпн 10
бръ de diminéz піпн ла 2 бръ днпн пріпнз. Днпн вапоръ ші о
фрегатъ фвръ бнпшоръ днкілітіе пріп тврвіле четъдії. Фрегата
нп пітві de сене а 'ші вртвірі днпівнлъ, кіндъ ескадра ера кон-
стражисъ de фоквлъ тврчілоръ а 'ші кътві de съпнітате, чі фі тъ-
ржтъ de алте коръйі. Къ окасіоне десніркірі тріпелоръ, чееса
чесе треввіа а се фаче спре а маі вшіра коръйіле de поваръ, о
лзітре таре плінъ de солдатъ фі спартъ de тврвіле четъдії ші
с'єпекъ къ бітені къ тотъ. Дн вртвітвіре піпнте се 'птътпн
о ловіре днпітре тріпеле днпінірітешті ші днпітре ршій ла 8Ф, сатві
дн пріжма четъдії. Ршій фвръ лзіді ла фвгъ къ таре пердері.
Опн Блєтіні п'їлікатъ дн Стірна аратъ къ тріпеле твр-
чешті ар фі квріпісъ діз піпнте фортифікате, Адсор ші Дчєрнік,
дквітвіре ла Акішке, ші днкілітіе пріп Шамілъ днпн о лзіті de 36 бръ;
кътре ачесте, Daniel Бей, локні-
ніпітате лзі Шамілъ, а окнітвілъ дела ршій фортереда Катеті
ші 'ші вртвізъ терсвілъ днкілітіа Шеріваплъ.

Ла ачесте „Z. de Констант.“ фаче поменіре ші de о ф-
пітві цепербесе а тврчілоръ, каре, si non e vero e bien truvato,
къ ad. ла 30., о пайз негвдітвірісъ къ флатвіръ ресеекъ, каре
de алтінтреле авеа не бордъ ші de але ресівіа, констражисъ
de фортвіпъ інтръ дн Боспоръ ші апоі апкіръ дн Кавакъ. Тврчі
детеръ de тврческъ обосіцілоръ de лзіті къ фвріле тврчілоръ
шіпітрапа, ба і провтвіръ ші къ бапі ші апоі, днпн че се ліпішті
фвртвіла ле пофті кълтвіоріе впн ші дн лзісі съ тेргъ дн паче
не Мареа негръ, зікіндівле паймаі: къ тврчі къ тотъ пігжніа лоръ
шіпітвілъ съ респектізіе пеітвітітатеа наіелоръ негодітвірішті ші єкъ
лзі ціпъ къ кредитіві ворба датъ. — E de крехті, къ тврчі
актъ се портъ ші атепешті.

Dіптр'о скрісіре квріпісъ тотъ дн ачестъ зіврпалъ се веде
шіпітвілъ ла 8000 de волвітвірі din Пашалжкілъ Сквітари, сіпнітвілъ гата
а інтра дн армата тврческъ.

Спреде а се ставілі льдіреа вестілоръ тіпініце асніра еве-
німітілоръ din кіпівнлъ втвіліе с'а пвсъ ла кале de кътре г-
бернілъ тврческъ а се трімітіе пе ла гвєрпаторій прівіпілоръ
Блєтіні оффібесе спре п'їлікате.

ФРАНЦІА. Парісъ. Zіврпале французешті деснітвілъ ші
коментезъ ешіреа лзі Lord d' Палтерстонъ din тіпістірівъ.
„Асемблé падіоналъ“ днічепіе къ днпініріеа: „Оре ешіреа Lord-
длвілъ Палтерстонъ нп ва днпініріеа парламентвілъ? —
Маі зіче днкъ, къ Lord d' Палтерстонъ стъ дн капвлъ впн оп-
сечніи терівере. Zіврпалъ „Деснітвілъ“ о зіче категорікъ, къ
нп се пітве, ка казса ретрацерілъ лзі din парламентъ съ нп фі

силъ асъ гъ „Лптребъчне а політічеи естерне. — „Моніторвлъ“ днш рѣ-
лікъ пъререа са de рѣдъ, къ ачестѣ върбатѣ de статѣ, фіндѣ
сингрѣлъ дн министерівлъ англікѣ, каре симпатика маѣ тълтѣ къ
Лмператвлъ, се ретрасе кіарѣ актмѣ.

Din Odeca cocî ʌn Paric̄ ʌlverşapştórea štîre, kъ ne
Фрұттарблұ Коръбіелоръ дөрөпънате ла Cinope се афла ші оғілдірі
енглezі ші французі. —

DIN КЪМПӨЛӨ РЕСВОІӨЛӨІ.

(престе тот).

Двъпъ штіріле каре с'аѣ трасč լп зіеле ачестеа din Прі-
чіпателе роmъпешті, dela Сф. Ніклае լпкоче, пе каре zi се
аштепта лякврѣ тарѣ, нѣ се լптъплѣ пітікѣ маѣ լпсемнатѣ,
декътѣ пътмай о алтъ (поте а зечеа ловіре) ла Цівріѣ, деспре
каре се маї լпсемпѣ ші լп алтѣ пътърѣ. Լптр'ачеа нѣ е
լпдоіель, къ лятеа լп Прічинате есте прегътіт а маї ведé ші
алте evenimente de ресбоў. Din пърціле Бръміе пі се аратъ,
къмкъ каичеле de Двъпъре але коръбіеріорѣ ші пегвдеторіомрѣ
партікларі съптѣ провокате de кътъръ ръші а ста ка гата, ка ла
о լптъпларе брешкаре (чееа че с'ар լпцелене о тречере пе
тамблѣ френтѣ алѣ Двъпъре) съ стеа гата а фаче транспортърѣ de
тъпідівне ш. а. ш. а. Desпре бътаia dela Мъчинѣ се адеверезъ
атътѣ, къ ловіреа рътасе фъръ пічі впѣ ресвататѣ, къчі ръші
фъсеръ сіліді а се ре'пторчє; լпсъ пічі ла Мачінѣ п'аѣ арсѣ, пічі
непералглѣ Енгелхартѣ п'а къзътѣ. —

Din първите Краиове ші але Калофатвлі ұнкъ се адевері дыпъ штірі прόспете чеа че амъ треві съ штішъ къ тоғі тоқта ші неспусч de nimini, күмкъ ловірі үшбре de авапосторі се факъ adecea; ұнсъ ресултатвлі ачелорац пічі үпкъ локвіторұ пълді ноте афла. Чеа че штіш спіне локвіторі ші къльторі есте, къ din кънді ұн кънді се адкъ ръпіді ла спітале, кънді маі тәлді кънді маі пүдіп. Дела Країова пайнте пъ есте пічі үпкъ феілів de трұпъ ресеcкъ. Файма чеа фалсъ decspre о бътаіе кътпілтъ с'а пътатъ еска пъ пымай din deceле ловірі търұпте, чі кіарә ші din ачелъ адеверө, къ цепералвлі Фішбах порніce одатъ къ-тева баталіоне спре Калофатъ ші пaintасе таре ұнтр'аколо; пре-стє пүдіп ұнсъ се ре'птурсе Фъръ алтъ ресултатъ, декътъ пе-ште ловірі үшбре de авапосторі, din қағсъ къ елді терсесе пъ-маі ка съ існітескъ біне пъседікпea түрчілоръ, іаръ пъ ка съ dea о ловіре таре.

Dintre dorobanții maiorului Bârrolenă o parte mare trepăndă pe la casele lor și făceră principala să adășă la Craiova; alții l-au sărit la tărchi. Ofițerul românescă, care avea avise săvârșite că Bârrolenă, se dedă prințul la măscăluță în Craiova, atât de pe tracături și făcării, cătă să pește de către unul din iarăși, căkăi să văd căpătă de Săltanul de către rege și să fie bateți de la copac.

— Despre бътъліа чеа къмпілтъ дела Acia atінсъ ші дп Nr. трек., де а къреј ресултатъ прекътъ се арътасе ачелаш дп репортъріле челе dintъї, се адеверéзъ, акътъ, къ остьшітіеа тър-ческъ че а лгатъ парте ла ачееш, а фостъ (допъ съвса ръши-лоръ) врео 18 тий къ врео 24 тъпърі; іаръ ръши аж фостъ $7\frac{1}{2}$ баталіоне педестріме, 9 сотнї казачі, 15 сотнї тіліці ші 17 тъпърі. Ачестъ тръпъ ръсескъ а спартъ din четатеа Акачікъ ші допъ о бътъліе форте дивершнатъ де кътева бре, дптръ каре прекътъ епнъ вълетісле ръсешті, търчій саѣ цінътъ къ о червічіе пеаштентать, ачештіа фъсеръ дунпінш дп шапцуріле лоръ, допъ ачеа фъсеръ скоші din ачелеаш; іаръ ла днкеиереа бътъліе ръши с'ар фі възътъ къ 1 офицеръ ші 39 солдатъ торді ші ръпіді цепералвлъ Фрайтагъ, 2 віче-колонел, 6 офицері ші 179 солдатъ; іаръ търчій ар фі лъсатъ престе о тіліе торді ші — пъ се штіе къщі ръпіді, къмъ ші 12 тъпърі, кътева стегъръ ші тъпідіоне дп тъпіле ръшилоръ. Бътъліа се фъкъ съв команда кпезълъ Andronікофъ, іаръ не търчі ді комънда Ферік Паша. Бътъліа се дп-тъпілъ ла 28. Ноембре п. Дателе ачестеа ле кълецетъ din къаръ репортълъ лгі Andronікофъ.

Імператуљ Рєсієї тримісе кнезвлвї Менчікофф ка admiralъ о скрісóре de твлцьтіть пептру крвта вѣтъліе тарінъ дела Синопе, пріп каре тврчилорѣ лі се фъкѣ о стрікъчуне атътѣ de mape. Атътѣ din ачеа скрісóре, кѣтѣ ши din репортуљ лял Andronikoфф се піте прічепе, кѣткъ ресбоївлъ дп адеверѣ а ляятѣ карактерѣ релеціосѣ.

Despre altă parte dăpătă totă řtirile cîte străbată din țară
și într-o Acie ţipărește se poate spune că cîngărău, cîmpul totă
poporul aciatic de la moxamedană deșteptăndu-se să
străbată și să ţipeze și a prîvî ţipă reșvoială de acasă pînă

Лічкеркареа de a ле пімічі лецеа лоръ. Ка пріп трéкътъ
семпътъ, квткъ локгіторі де лецеа тохамеданъ се афъ
Acia дзпъ datврі статистиче маі demne de кредінцъ престе
міліоне.

— Штірі де міне де крепедиңъ, каре аѣ сосирѣ дела Кномъ
таї вѣртосчъ дп „Газ. de Триест“ ші дп „Banderep“ неасін
къ дыпъ ловіреа dela Cinone adвпнndce dіvапвлѣ, челѣ таре,
впѣ гласѣ аѣ хотържтѣ, къ есте преа determinatѣ, ка Тврчія
порте ресбоівлѣ къ тотъ тіжлочеле ші къ тѣрія кътъ дї стѣ
dicпsсedіоне. Ачестѣ декретѣ алѣ dіvапвлѣ се супсе пріп
стерию ла дптъріреа Сълтанвлї, іаръ Сераскіервлї din Acia
Мвширвлї Отерѣ Паша dela Dвпъре і с'ад трімісч порвичі
дптрѣ дпцелесвлѣ ачеста. Тотѣ ачеса воіпъ а тврчіорѣ с'а
кълатѣ ші амбасадоріорѣ стрыіні. Дптр'ачеа пе атвпчі, а
пе да 12. Дечембре дпкт пз сосице ла Константіополе пре

колвлѣ ші пота челорѣ патрѣ пвтерѣ европеи (везї Нрї тр.)
Декътва се адевереште, къ Персia дѣ ажъториѣ Рscieи, и
ресбоівлѣ требе съ ia ыпѣ карактерѣ твлѣ таi серiocѣ, пе
къ атвпчї Англia ap фi атінсъ ла осъ пептв вечінѣтатеа са
Персia. —

E D I R T S.

Дела ч. р. претърп din Брашовъ съ провокът пріп ачеа
Шарасківа Владікъ, въдъвітъ Димітъръ Въсмікъ din Брашовъ, ла
перае фъкътъ de кътръ непотвлѣ ей Нікълае Баръвлѣ de аічъ,
време че джнса, дѣпъ прѣштернѣтвлѣ тестімоніѣ de ботезъ,
веде а фі дн въкрстъ de 93 аїи, ші дъсъ de аічъ дн Ромъ
длainte de 18 пънъ 20 de аїи, фъръ de а фі пънъ актъ
сквтъ локвлѣ локвіндеи сале, ка дн терминъ de знѣ анѣ, de ас
днчепъндѣ, къ атът таи сігвръ съ днквноштіїцѣзъ пе ачеа
жъдекъториє саѣ пе Domnulѣ advокатъ de Трасищпфелсъ, че i
denkmіtъ de къраторъ, decnре віаца ші локвлѣ локвіндеи сале,
кътъ къ ла dinkontrъ дѣпъ декрѣперае ачестві терминъ фъръ
въптъ, ва фі, ла ре'ноиреа черерій, декларатъ de тортъ, ші а
реа рътасъ de джнса съ ва днппрци дѣпъ леци.

Брашовъ, № 14. Дечемвре но^в 1853.

(2-3)

Ч. п. претръ.

ПУБЛІКАРЕ.

Днаптвљ міністерів ч, р. de комерції пріп декретам
21. Октобре а. к., № 7912 a датѣ воіь комітітатеі Речі
паріз, че се афль лъпгъ Сібіі, а цине дп тотѣ апвлѣ до
тжргврі de uezарѣ ші апзте пе челѣ de віте ла 1. Марції д
кълindарівлѣ поѣ, сеаѣ 18. Феврврія днпъ кълind. векії, еар'
челѣ de продлите ла 16, Ноембре днпъ кълind. поѣ, сеаѣ 4. Н
ембре днпъ кълind. векії, decspre каре лъкрѣ комітітатеа
днштиіпцатѣ дп үрмареа opdinъцівпей губерн. din 8. Ноембре
к., № 23970/2925 ші а emісівлї ч. р. komande тіліт. de
стріктѣ din 21. Ноембре а. к., № 15832 пе калеа оффіціалѣ
черкѣ съктѣ № 7338 din 25. Ноембре а. к. пріп оффіціалѣ
съктчеркѣ дп 30. Ноембре 1853, кз № 3126, кз ачелѣ adac
къ днпътплъndvce съ kadъ ачесте тжргврі дп zi de dsmineкъ
de сервѣтбре опрітъ, атакчі се ворѣ цине дп zioa үртвтъ
Ачеаста се адъче ла пъблікѣ къпощтіпцъ.

Решіння, дн 10. Дөчembere к. в. 1853.

(1-3)

Antictia kompaniae

ЛНШТИНЦАРЕ.

Компютатае бесерічей гречешті, ка пропретаріз а тоң
доръ din дистріктілә Фъгърашлә: Съмбъта de съсъ ші Пон
Мървлә, вреа a da ʌn аръндъ съсъ пътіле үнпүрі dимпрези
тоте апертіненде ші дренторіле, агрій, Фълауде шчл. къ мін
циъ пъвлікъ, че се ва цине ʌn 25. Іанварі 1854 ʌn локал
діле адзнатцел пътіле компютъд бесерічешті, търглә каір
Nr. 34, ʌnainte de прънзъ ма 9 оре, пе тънпѣ de 6 ам
олалъ үртъторі, адекъ dela 24. Апріле 1854 пънъ ʌn
Апріле 1860.

Доріторій de a днарънда въпвріле ачесте съ пофескъ
de фадъ дн локалітатеа пътітъ провезжш къ бапії пепітенциарі
Кондіціоніл еpendърій ші але контрактвлі се потѣ веде
пъпъ атвпчъ ла Dn. репрезентантъ Teodorъ II. Чаплі, №
dimnotрівъ de каса сфатвлі се є ла D. адвокатъ Георгій Вер
страда вътіл №. 11.

(1—3)

Дела комітатеа бесерічес